

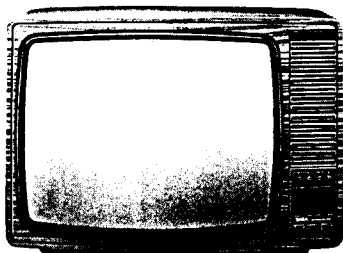
# SABA Service-Instruction

FF 187  
FF 221  
FF 224  
FF 238

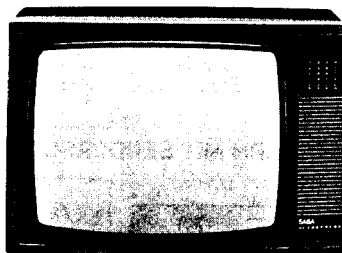
ULTRACOLOR T 51 S 20 electronic  
ULTRACOLOR T 51 S 42 telecommander  
ULTRACOLOR T 51 S 26  
ULTRACOLOR T 51 S 43 telecommander

FF 187  
FF 221  
FF 224  
FF 238

## SABA ULTRACOLOR T 51 S 20

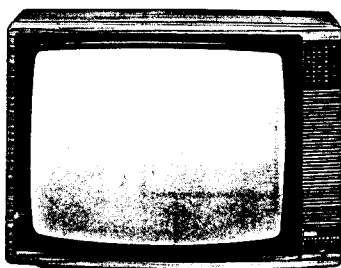


## SABA ULTRACOLOR T 51 S 42 telecommander



TC 356

## SABA ULTRACOLOR T 51 S 26



## SABA ULTRACOLOR T 51 S 43 telecommander



TC 356

### Wichtige Hinweise

Die Sicherheit des Gerätes muß nach einer Reparatur oder Überprüfung erhalten bleiben. Es dürfen deshalb keine konstruktiven Merkmale des Gerätes sicherheitsmindernd verändert werden (z. B. müssen Abdeckungen ordnungsgemäß angebracht sein).

Ersatzteile müssen hinsichtlich ihrer Daten und ihrer Merkmale dem getauschten Teil entsprechen, damit die Sicherheit des Gerätes nicht vermindert wird. Verwenden Sie deshalb nur Original-Ersatzteile.

### Avvisi importanti

La sicurezza dell'apparecchio deve rimanere conservata anche dopo una riparazione o un controllo. Perciò non è permesso di variare connotati costruttivi dell'apparecchio in modo che non garantiscono la sicurezza originaria (p. es. gli schemi di protezione devono essere fissati a regola d'arte).

I pezzi di ricambio devono corrispondere al pezzo da sostituire nei loro dati e nei loro connotati per garantire la stessa sicurezza dell'apparecchio. Usate perciò solo ricambi originali SABA.

### Important note

The unit must remain safe after repair or checking. Therefore, no design features of the unit may be altered which would result in a reduction of safety (e. g. covers must be properly replaced).

With regards to their data and technical features, spare parts must correspond with the replaced part, so as not to reduce the safety of the unit. Therefore, only use original spare parts.

### Recommandations importantes

L'appareil doit remplir les mêmes conditions de sécurité après une réparation ou un révision. Aucune caractéristique de construction de l'appareil ne doit donc être modifiée de telle sorte que la sécurité de l'appareil en soit diminuée (par ex., les couvercles doivent être remis en place correctement).

Les caractéristiques et les propriétés des pièces de rechange doivent coïncider avec celles de la pièce qui est remplacée afin de ne pas réduire la sécurité de l'appareil. N'utilisez donc que des pièces de rechange d'origine.

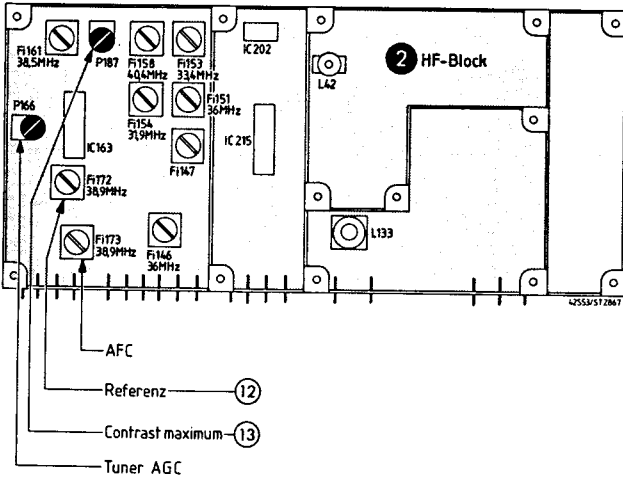
# Service-Einstellungen · Regolazioni di servizio · Service-Adjustments · Réglages de service

Pos. No.	Pos. No. ① ... ⑳ Seite/Pagina/Page 5/6	Pos. No.	Pos. No. ① ... ⑳ Seite/Pagina/Page 5/6	Pos. No.	Pos. No. ① ... ⑳ Seite/Pagina/Page 5/6
⑫	<b>Hauptspannung, Tensione principale, Principal voltage, Tension principale</b> 1. ⓪ min. 2. PP01=112 V ± 1 V	⑮	<b>5,5 MHz min.</b> 1. Oscilloscope ⑳ 2. LV07: 5,5 MHz min.	⑩	<b>Schirmgitterspannung, Tensione griglia schermo, Screen grid voltage, Tension grille</b> 1. ⓪ + Ⓢ = min. 2. Ⓢ, Ⓢ, Ⓢ messen, misurare, measure, mesurer. 3. PU <sub>G2</sub> : Katode mit der höchsten Spannung auf 160 V - einstellen. Régler le cathode avec la tension la plus haute su 160 V -. Adjust the cathode with the highest voltage to 160 V DC. Régler la cathode avec la plus grande tension à 160 V -.
⑭	<b>H. Freq., Freq. orizz.</b> 1. L 4	⑰	<b>Referenz-Oszillator 4,43 MHz Oscillatore riferimento</b> A) FUBK Sendertestbild Monoscopio del trasmettitore FUBK transmitter test pattern Mire d'émetteur CC 14: +V, ± U farblos, senza colore, not coloured, sans couleur <b>oder, o, or, ou</b> B) Farbtestbild, Segnale barre colore. Color bar signal, mire a barres couleur 1. Ⓢ Ⓢ 2. Ⓢ ← 4,2 ... 4,4 V extern	⑨	<b>Graubgleich, Taratura dei grigi, Gray alignment, Réglage du gris</b> 1. Ⓢ = min. 2. Ⓢ = 1/2 2. PV 50 rot, rosso, red, rouge PV 70 blau, blu, blue, bleu
⑱	<b>V. Freq., Freq. vert. PF 01</b>	⑲	<b>3. CC 14: langsames Durchlaufen der Farbbalken</b> barre colori movimento lento until the color bars wander slowly les barres couleur défilent lentement	⑧	<b>Weißabgleich, Taratura del bianco, White Adjustment, Valeur du blanc</b> Schwarz/weiß-Testbild 100% weiß Monoscopio bianco/nero con bianco 100% Monochrome test pattern 100% white Mire noir/blanc avec blanc de 100% 1. Ⓢ = max. 2. Ⓢ = 1/2 3. Oscilloscope ⑳ 4. PV03 (grün, verde, green, vert): 85 V <sub>BA</sub> 5. PV06 rot, rosso, red, rouge } weiß, bianco PV04 blau, blu, blue, bleu } white, blanc
⑳	<b>Contrast maximum</b> P 187: 2 V <sub>pp</sub> ⑬ (FBAS)	⑳	<b>PAL-Ampl.: PC 01</b> <b>Amp. PAL</b> <b>PAL-Phase: LC 05</b> <b>Fase PAL</b>	⑦	Paarigkeit, Parità, Pairing, effet jalousie min.
㉑	<b>PF 02</b> V.-Ampl.	㉑	<b>PF 04</b> V.-Pos.	⑥	<b>PL 01</b> H.-Pos.

② HF-Block  
 Blocco AF  
 HF-block  
 Bloc. HF

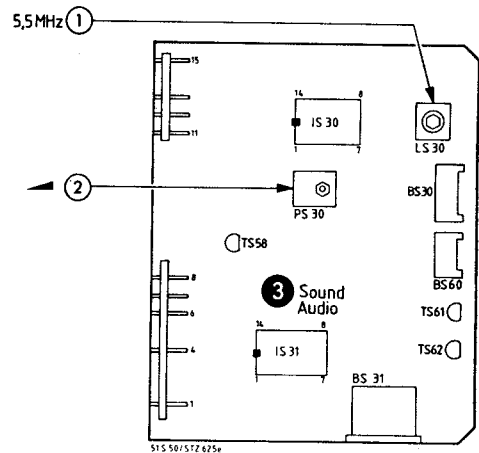
Bestückungsseite  
 Lato inserzione componenti  
 Component side  
 Côté d'insertion

T 51 S 20  
 T 51 S 28



③ Sound bloc  
 Blocco audio

Bestückungsseite  
 Lato inserzione componenti  
 Component side  
 Côté d'insertion

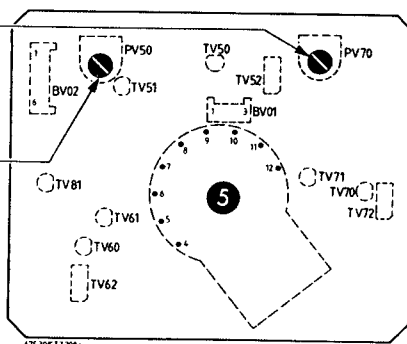


⑤ Bildröhren-Platte  
 Piastra cinescopio  
 CRT-Board  
 Platine du tube-image

Lötseite  
 Lato saldature  
 Soldering side  
 Côté soudure

Grauerregler PV70  
 Regolatore valore dei grigi  
 Grey scale value  
 Réglage de gris  
 bleu, blu, blue, bleu

Grauerregler PV50  
 Regolatore valore dei grigi  
 Grey scale value  
 Réglage de gris  
 rot, rosso, red, rouge



# Bedienteil · Unita di comando · Control unit · Unité de commande

T 51 S 42 · T 51 S 43

1 Chassis  
Telaio  
Chassis  
Chassis

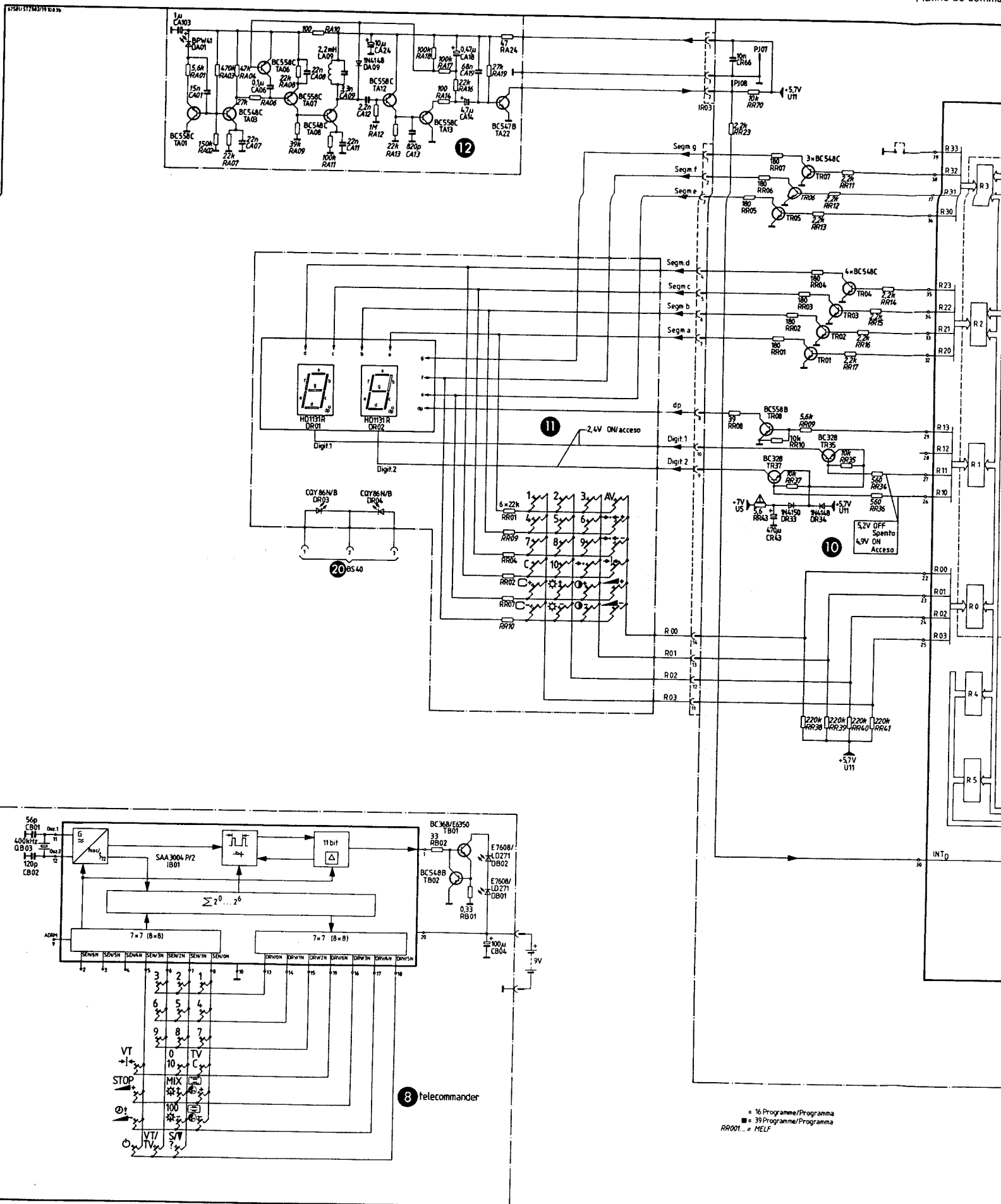
3 Sound-bloc  
CCIR  
Blocco audio  
CCIR

6 Netzteilplatte  
Piastra di rete  
Mains board  
Platine secteur

8 Telecommander TC 356

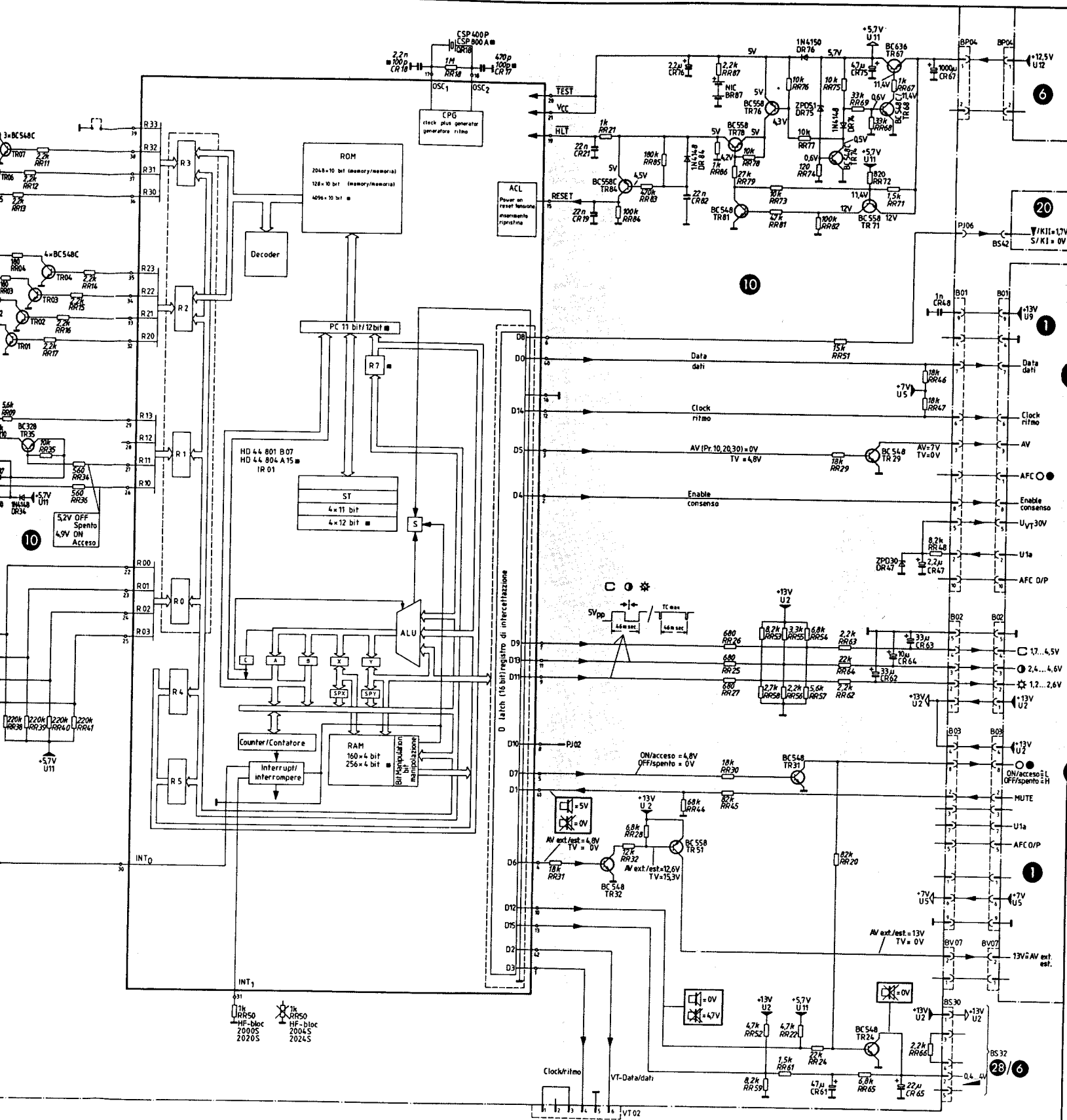
10 Steuerplatte  
Piastra pilotaggio  
Control system  
Platine de commande

11 Tastenplatte III  
Piastra tasti III  
Key-board III  
Platine de commu



11 Tastenplatte III  
Piastra tasti III  
Key-board III  
Platine de commutation III

12 IR-Vorverstärker  
Præamplificatore IR  
IR pre-amplification  
Præamplification

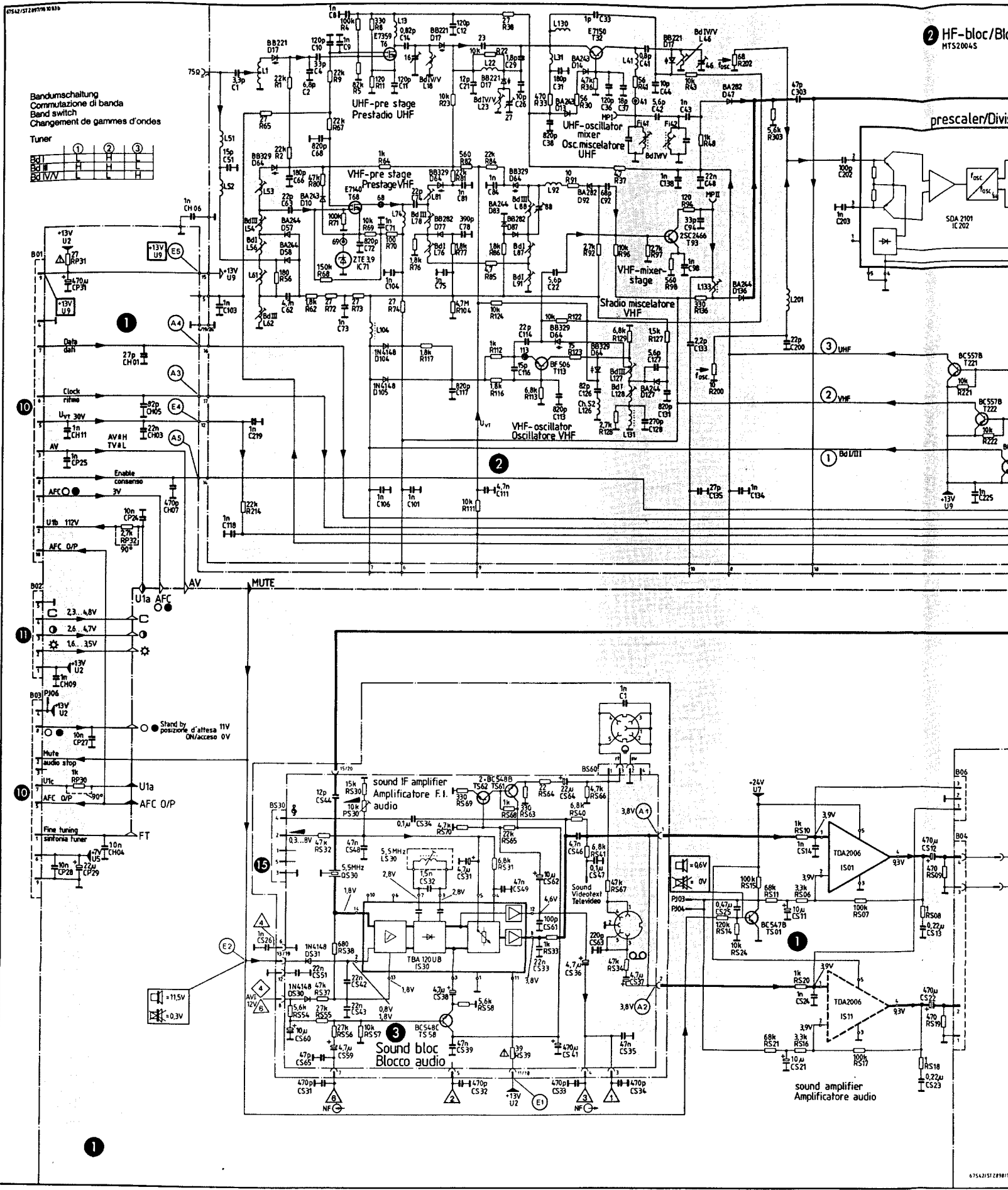


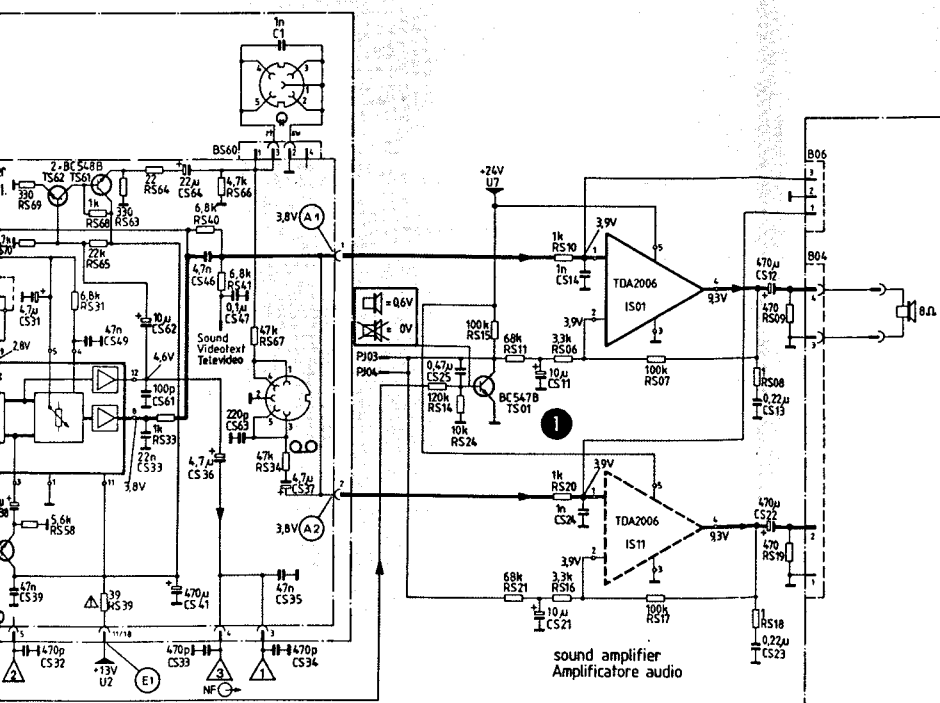
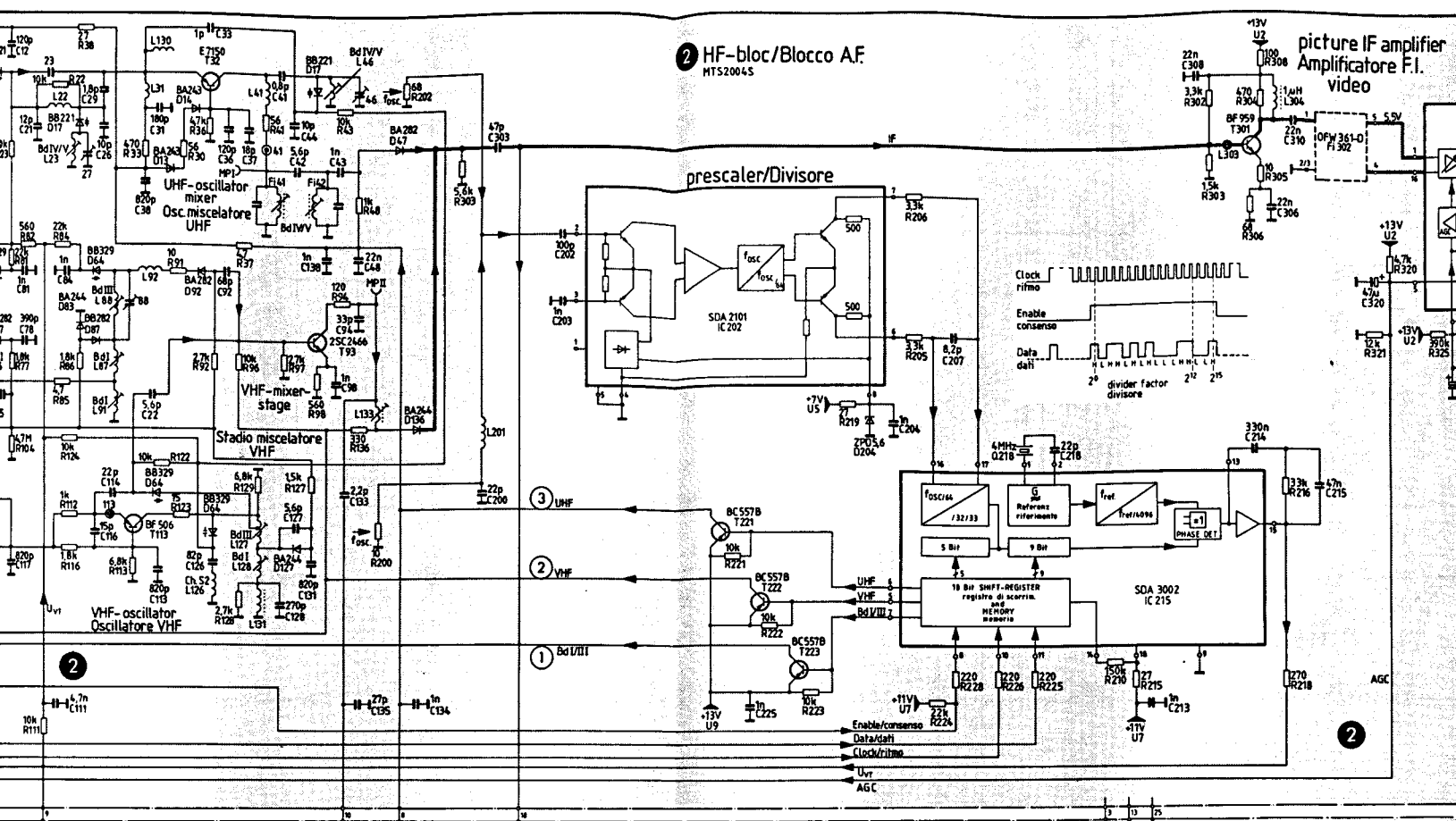
Änderungen vorbehalten!  
Con riserva di modifiche!  
Subject to modification without notice!  
Modifications réservées!  
87 581/512 883/1910830

Chassis · Telaio

T 51 S 42 · T 51 S 43

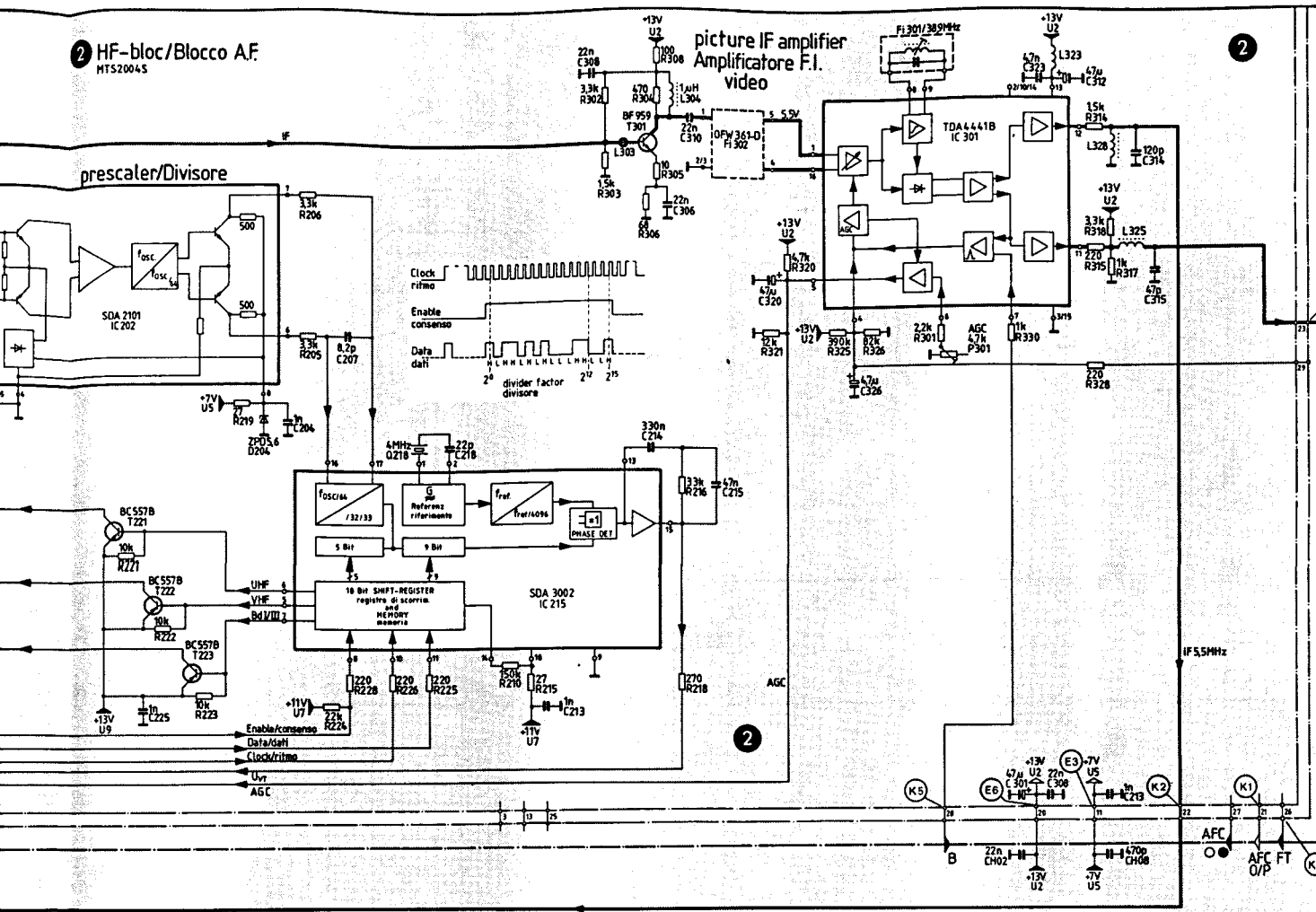
- ① Chassis  
Telaio  
Chassis  
Chassis
- ② HF-bloc  
MTS 2004 S  
Blocco A. F. MTS 2004 S
- ③ Sound-bloc I  
CCIR  
Blocco audio I  
CCIR
- ④ PAL-Decoder  
Decoder PAL
- ⑤ Bildröhre  
Piastra cin  
CRT-Boar  
Platine du



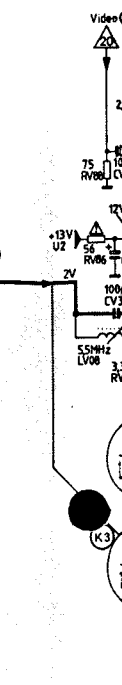


2 HF-bloc/Blocco A.F.  
MTS2004S

picture IF amplifier  
Amplificatore F.I.  
video



1



- Europa-Normbuchse  
Boccola norma europea  
European standard busk  
Pini-Television
- △ Sound "R"  
Audio "D" 0,5V
  - △ Sound "R"  
Audio "D" 0,5V
  - △ Sound "L"  
Audio "S" 0,5V
  - △ Sound  
Audio
  - △ Video
  - △ B

